

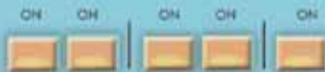
Editorial

2013 fue un año lleno de movimiento en el cual, recorrimos diversas latitudes de la cultura. Pasamos de celebrar las vidas de José Guadalupe Posada, Carlos Monsiváis e incluso el cumpleaños cincuenta de *Rayuela* hasta lamentar las ausencias del escritor Rubén Bonifaz Nuño y el cineasta Nagisa Oshima, por citar sólo algunos.

Hoy, *Rúbrica* le dice adiós a un año lleno de ajetreo y actividad cultural y le da la más grata de las bienvenidas a un 2014 que promete llevarnos por nuevos y fascinantes destinos.

Cortázar debe volver a su última morada, por lo que Enrique Atonal lo acompañará hasta Montparnasse para reunirse con sus viejos vecinos Baudelaire y Sartre, al tiempo que nos invita a imaginar el último episodio de su aventura por París; viajaremos por Europa haciendo escala en Irlanda para despedir al poeta y dramaturgo irlandés Seamus Heaney, quien el pasado mes de agosto dejó de existir, pero no así sus vibrantes letras; seguiremos nuestro viaje hacia el norte de Nicaragua para conocer la historia de *Las Venancias*, féminas que luchan día tras día para eliminar la violencia contra la mujer en el texto *Silbato y tarjeta roja* y andaremos por el resto de Latinoamérica siguiendo la travesía de Maru y Martín a través de una *Kombi Ruttera*, radiodifusora móvil que lleva consigo cientos de anécdotas que contar, teniendo en cuenta que para transmitir emociones se necesita *Más pasión que dinero*, tal y como nos lo demuestra el ciclo de cine que lleva este mismo nombre, realizado por la Dirección General de Actividades Cinematográficas de la UNAM, mostrando el resultado del intenso pero satisfactorio trabajo que cineastas nacionales sortean para plasmar sus tramas en el celuloide.

De esta manera, *Rúbrica* termina una andanza y emprende un nuevo destino, con los bríos y el ánimo de seguir siendo una digna herramienta de cultura. 🍷



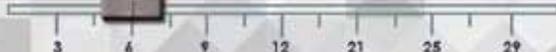
CONTENIDO

RÚBRICA 54

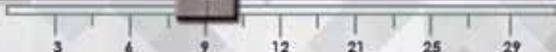
Una tumba festiva guarda una historia de amor.



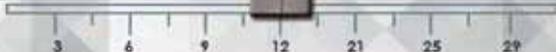
Más pasión que dinero.



Kombi ruterera.



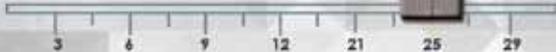
Pedro Septién: mago, ilusionista, hombre, leyenda.



Seamus Heaney: in memoriam.



Dos poemas de Seamus Heaney.



DIRECTORIO

UNAM

RECTOR
Dr. José Narro Robles

SECRETARIO GENERAL
Dr. Eduardo Bárzana García

SECRETARIO ADMINISTRATIVO
Ing. Leopoldo Silva Gutiérrez

SECRETARIO DE DESARROLLO INSTITUCIONAL
Dr. Francisco José Trigo Tavera

SECRETARIO DE SERVICIOS A LA COMUNIDAD
Lic. Enrique Balp Díaz

ABOGADO GENERAL
Lic. Luis Raúl González Pérez

DIRECTOR GENERAL DE COMUNICACIÓN SOCIAL
Renato Dávalos López

COORDINACIÓN DE DIFUSIÓN CULTURAL

COORDINADORA
Dra. María Teresa Uriarte Castañeda

DIRECTOR GENERAL DE RADIO UNAM
Fernando Chamizo Guerrero

RÚBRICA

DIRECTOR
Carlos Narro

EDITOR
Oscar Gama Herrera

COORDINADORA EDITORIAL
Patricia Benítez Muro

CONSEJO EDITORIAL
Fernando Chamizo Guerrero
Ignacio Espinosa
Santiago Ibarra Ferrer
Josefina King Cobos
Carmen Limón Celorio
Antonio Morales Cortés
Marta Romo

REDACCIÓN
Ana Gabriela Vázquez

CORRECCIÓN DE ESTILO
Andrea Castañeda

DISEÑO EDITORIAL
Alejandra Hernández A.
Antonio Camacho

ASISTENTE DE DISEÑO EDITORIAL
Fernanda Cleto

ASISTENTE EDITORIAL
Juan Carlos Molina

ASESORA GRÁFICA
Carolina Árias

PORTADA

Alejandra Hernández A.
DISEÑO GRÁFICO
Liliana A. Pérez Torres
Uryan Lozano
Josué Somarriba
Sandra Mendez García
Jorge Morales
Carolina Fernández

MESA DE REDACCIÓN

Luis Perea
Alejandra Padilla
María Arguedas Huet
Ana Salazar
Lidia González
Karla Rodríguez

COLABORADORES

Rolando de la Rosa
Carmen Limón
Enrique Atonal

INFORMES RÚBRICA

www.radiounam.unam.mx/rubrica
serviciosculturales_ru@hotmail.com
5623-3273



UNA TUMBA FESTIVA GUARDA UNA HISTORIA DE AMOR

Por: Enrique Atonal
Ilustración: Antonio Camacho

Julio Cortázar está enterrado en el cementerio de Montparnasse, ubicado en el parisino barrio del mismo nombre, evocador de los locos años veinte. Es un panteón selecto, pequeño, habitado por muchas personalidades: Charles Baudelaire, César Vallejo y más cercanos a nosotros: Carlos Fuentes o Porfirio Díaz. También está el filósofo Jean-Paul Sartre, Guy de Maupassant y Samuel Beckett, entre otros personajes y escritores. Es un sitio exclusivo al que se entra como a la Rotonda de las Personas Ilustres.

La tumba de Cortázar es una de las más concurridas y las veces que la he visitado he encontrado a varios latinoamericanos montando guardia. Los vigilantes conocen de memoria su ubicación y dan las indicaciones para encontrarla sin ninguna dificultad. “Où se trouve le tumbeau de Cortázar?” (¿Dónde está la tumba de Cortázar?) Y la respuesta es clara y directa. Cronopio cuya fama rebasa las fronteras y continúa vivo treinta años después de su muerte, Cortázar es indudablemente una personalidad del camposanto.

Pero lo excepcional ocurre al llegar a la tumba misma: se trata de una obra colectiva trabajada por sus admiradores. Si bien el monumento funerario—obra del escultor Julio Silva y Luis Tomacello— representa unos círculos de piedra elevándose al cielo, el resto de la lápida contiene los mensajes dejados por los admiradores: flores coloridas, libros desgajados, poemas, piedras talladas, llaves, boletos de metro, vasos de vino, mensajes escritos con

Rúbrica es una revista mensual publicada por la Subdirección de Extensión Cultural de Radio UNAM, ubicada en Adolfo Prieto # 133 Colonia Del Valle, Delegación Benito Juárez, CP. 03100. Tel. 56233271.

Impresión: Navegantes de la Comunicación Gráfica S.A. de C.V. Calle Pascual Ortíz Rubio #40, Colonia San Simón Ticumac, C.P. 03660, México D.F. responsable: Arquitecto Matías Méndez Cabello e-mail: navegantes09@yahoo.com.mx Editor responsable: Oscar R. Gama Herrera. Distribución: Subdirección de Extensión Cultural de Radio UNAM.

plumón como: “Yo soy la última Maga, y se acabó”. Otro reza: “Siempre fuiste mi espejo...” “Los hay menos explícitos como el dibujo de una pequeña rayuela, o la invitación a reuniones “de cronopios”. El todo da a la tumba una sensación de algarabía, creación y vida. Siempre hay fiesta en ese rincón del cementerio de Montparnasse, un último homenaje de sus admiradores.

Lo que yo no me esperaba era encontrar en la misma lápida a Carol Dunlop, la fotógrafa y escritora canadiense que fue la última mujer de Cortázar y que murió en 1982. Con ella escribió su obra final *Los aeronautas de la cosmopista*, un viaje insólito realizado en una combi de París a Marsella sin salirse nunca de la autopista, durmiendo en las áreas de reposo y buscando lo excepcional dentro de lo cotidiano. Un rasgo “cortaciano” por excelencia: buscar el asombro en la aparente rutina. Es una tumba que son dos, y finalmente, un homenaje al amor.

“Pero el amor, esa palabra”...¹

El escritor de 70 años y la canadiense de 36, ambos muertos de leucemia y enterrados juntos. Otra historia insólita. Si no fuera porque nunca la escribió, parecería un capítulo más de *Rayuela*. Encontrar el nombre de Carol Dunlop al lado del de Julio Cortázar sigue sorprendiéndome y me recuerda otra cita de la novela:

“Oh mi amor, te extraño, me dolés en la piel, en la garganta, cada vez que respiro es como si el vacío me entrara en el pecho donde ya no estás...”²

¹ Cap. 93, *Rayuela*.

² Cap. 21, *Rayuela*.

La presencia femenina en la tumba me confirma que Cortázar fue un hombre que amó a las mujeres. La fidelidad de su ex mujer y albacea Aurora Bernárdez se explica así.

La campana suena, son las seis de la tarde, la visita ha terminado y el panteón cierra sus puertas. Los pocos transeúntes abandonan las veredas que separan las tumbas y éstas se quedan solitarias. La de Cortázar conservará sus reliquias hasta nueva limpieza que dará pie a otra efusión de algarabía de sus fans. Cae la noche y el silencio...

Regresé otro día al cementerio en una tarde bañada de luz. Sus estrechas avenidas parecían un camino para meditar, una invitación a detener el ritmo de la vida y sentir el halo de la eternidad en nuestra fugaz existencia. En la tumba de Julio Cortázar encontré de nuevo a un grupo de visitantes: son latinoamericanos de paso por París. Una de sus ambiciones al llegar a la ciudad es visitar al Cronopio mayor, al viejo adolescente que hasta el final de sus fuerzas soñaba con viajes insólitos. Cortázar nos enseña a ver lo que esconde esta fugitiva realidad.

Su tumba sigue plagada de frases y recuerdos, diferentes de los de la primera vez. Tiene flores y piedras y besos pintados, es una tumba en movimiento. Medité de nueva cuenta sobre el espejismo de la vida, recité internamente *La vida es sueño*, y antes de que cayera la noche, me integré al vertiginoso ritmo de la vida en París. 

Por el gusto de hacer cine: MÁS PASIÓN QUE DINERO

Por: Juan Carlos Molina
Ilustración: Jorge Morales

Cada día, las salas de cine comerciales en México exhiben largometrajes -por lo general estadounidenses-, realizados con el apoyo de grandes estudios y millones de dólares de presupuesto. El cine independiente en inglés tiene menor cabida, pero suele conseguir un espacio. Recientemente, algunas películas mexicanas han tenido éxito comercial y buena recepción entre el público. Sin embargo, algunos cineastas no tienen esa suerte: sus trabajos, a pesar de tener calidad, son poco vistos.

Como muestra de apoyo, la Dirección General de Actividades Cinematográficas de la UNAM presentó el ciclo de cine *Más pasión que dinero*. Las seis películas que lo conforman fueron creadas con menos de 100 mil pesos, una cantidad muy reducida incluso para los estándares actuales sobre lo que constituye el “bajo presupuesto”. La difusión de estas cintas en la pantalla grande -con una excepción- ha sido mínima o nula.

La película inicial *El mariachi*, es el largometraje debut de Robert Rodríguez filmado en 1994. Para mantener bajos los costos de producción, Rodríguez fungió como su propio director, guionista, director de fotografía y editor. Utilizó actores no profesionales, incluyendo a transeúntes de Coahuila. El presupuesto total de la cinta fue de 7 mil dólares, pero ésta tuvo buena recepción y terminó estrenándose en cines, donde recaudó dos

millones de dólares. La carrera de Rodríguez ha des-puntado notablemente desde entonces, resultando en éxitos de la crítica como *La ciudad del pecado* y *Planeta terror*.

El ciclo continuó con *Golondrinas 33*. Su director, Renato Ornelas, es un amigo y frecuente colaborador del cineasta Gerardo Naranjo. Ornelas fungió como productor de la cinta *Drama/Mex* y tuvo una breve participación en *Voy a explotar*, ambas cintas de su colega.

También se presentó *Coapa Heights*, que cuenta con las actuaciones de Diego Luna, Flor Edwarda Gurrola y Osvaldo Benavides. El largometraje del 2000, dirigido por YibránAsuad, obtuvo estatus de culto mediante su alquiler en videoclubes, como el ahora extinto Videódromo. Aunque Asuad es conocido principalmente por su trabajo como editor, *Coapa Heights* demostró su capacidad para contar con un reparto de alto calibre que, al ver su propuesta, trabajó sin tomar en cuenta el sueldo.

El ciclo ha permitido conocer nuevas facetas de realizadores, como es el caso de *Se me hizo fácil*. Éste es el primer largometraje de Pedro “Zulu” González, quien anteriormente se había dado a conocer por sus cortos de animación –recibiendo recientemente el Premio La Palmita del 17º Tour de Cine Francés por el trabajo *Un día en familia*–. *Se me hizo fácil* fue exhibida en el Festival Internacional de Cine Contemporáneo (FICCO) de 2009, y presenta una mirada sobre los medios de comunicación, así como la habilidad para manipular su contenido.

Otra de las cintas es *Qué necios*, dirigida por Adrián “El cachi” Parísí y Miguel Musálem, documental que devela una serie de secretos en un viaje a través de la tierra perdida de la Atlántida y el Paraíso del Edén.

La última película presentada es *Cuatro paredes*, de Leopoldo Laborde. Esta cinta anteriormente tuvo una exhibición comercial, pero muy limitada y sin promoción alguna. Aunque Laborde realiza sus propias películas desde 1988, ha recibido poco apoyo monetario. Esta situación, sin embargo, no ha impedido que continúe con su trabajo. Laborde trabaja como su propio guionista y editor.

Como un valioso esfuerzo en pro del cine nacional y antes de finalizar el año 2013, el ciclo *Más pasión que dinero* se llevó a cabo en la Sala José Revueltas del Centro Cultural Universitario, con los directores de las cintas –excepto Robert Rodríguez– presentes en una de sus funciones. Los cineastas además, asistieron al programa especial *Cinemorfosis*, presentado en el 96.1FM de Radio UNAM. 📺

Kombi Rutera

Desde Argentina hasta México haciendo radio trashumante

Por: Carmen Limón
Ilustración: Josué Somarriba

A mediados de febrero de 2012, Maru Orza y Martín Sesana, periodistas aficionados a la radio y a los viajes, salieron de Buenos Aires, Argentina, con la consigna de atravesar medio continente y llegar a Tijuana, en el norte de México, compartiendo sus crónicas de viaje con una creciente audiencia internauta a través de Facebook, Twitter o de su página web <http://www.kombirutera.com.ar> Para estas fechas ya arribaron al sureste mexicano, cruzando más de 34 mil kilómetros y dejando la constancia de su recorrido en 47 programas montados en su blog.

Este proyecto nació de los viajes anteriores que esta pareja de aventureros realizó a Europa, Asia y parte de África, en los que se acostumbraron a enviar las reseñas de su travesía a sus familiares y amigos. “Después nos enteramos que había gente que las mandaba a tíos y amigos –dice Maru–; entonces, más allá de que vamos a ir actualizando la página en la que relataremos el viaje, la idea de la radio surge porque nuestro sueño siempre fue comunicar cosas que están bien, creo que hacen falta buenas noticias.” Lograron hacerse de una vieja combi modelo 83, la adaptaron artesanalmente y en febrero de 2012 emprendieron el proyecto *Kombi rutera*. En sus crónicas cotidianas de 45 minutos, Maru y Martín cuentan historias de gente común con la que se han topado a lo largo de 12 países y casi

dos años de viaje. Como reza la rúbrica de la serie, van parando en distintos sitios, percibiendo olores, sabores, costumbres; la idea es llevar al público a lugares distantes que quizá nunca ha pensado conocer –como la Amazonía ecuatoriana, el sendero aledaño al tren que lleva a Machu Picchu o el paraíso boliviano de Caroico, en las faldas de la cordillera de los Andes- y hacerlos sonar a través de la radio. En las crónicas suelen incluir entrevistas con algún personaje local, ejemplos musicales de los sitios que visitan, historias regionales, recetas dictadas por las cocineras originarias (por ejemplo, en la emisión 42 nos dicen cómo se preparan las pupusas salvadoreñas, tortas de maíz rellenas parecidas a las arepas). En su blog no sólo hacen una generosa labor de difusión de las culturas latinoamericanas, que incluye una nutrida colección de fotografías y algunos videos, sino que también incorporan información práctica como el estado de las carreteras, el precio de la gasolina en cada lugar, el costo del peaje, sugerencias de hospedaje de bajo costo, advertencias sobre las rutas peligrosas, el tipo de cambio de las diversas monedas, en fin, todo lo que un trotamundos como ellos necesita saber.

Desde la planeación del viaje pensaron en subir a su página audios grabados y transmitir por wi-fi programas radiofónicos en vivo. Sin embargo, en el trayecto se han topado con dificultades tecnológicas naturales (por ejemplo, en las zonas agrestes o las selváticas) que van solucionando sobre la mar-

cha, pero sin perder el contacto con los internautas, como se aprecia en las publicaciones de los seguidores que los animan o los saludan con admiración:

Rodrigo Alonso: Viajo con ustedes... un chileno en Ecuador y viajando con argentinos...! Así es el cuento, no hay otro... sigan viajando, sigan transmitiendo... un abrazo inmenso desde Viejamar Surf

Ebasteba: Desde Caracas Venezuela, muchas bendiciones... están cumpliendo un sueño que espero realizar pronto!!!!

Ramón Suárez: Felicitaciones, chicos el mundo es de ustedes, les escribo desde Mar del Plata.

Pablo Rivadeneira: sigan así chicos!!! Hermosas las fotos!!! Envidio sanamente por toda esa aventura que están viviendo... espero algún día hacer algo parecido: viajar de la mano con la radio ... Abrazos!!!

A lo largo del viaje, Maru y Martín se han financiado de las formas más variadas: vendiendo ropa que traen desde Argentina, recibiendo donaciones directamente en su cuenta bancaria, a través enlaces patrocinados en su página web o bien intercambiando sus crónicas de viaje con medios radiales, gráficos o digitales. En su página está toda la información necesaria para apoyarlos en esta envidiable aventura de radio nómada, o *radio rutera*, como ellos le llaman. 📶

PEDRO SEPTIÉN:

mago, ilusionista, hombre, leyenda.

Por: Ana Salazar
Ilustración: Antonio Camacho



Lleva consigo una valija llena de historia, adrenalina y pasión. Siete décadas de incansable camino lo han consagrado como el más grande exponente de la crónica deportiva en nuestro país, no sólo por la intensidad de su voz, sino por la genialidad elocuente con que narró desde “knock-outs” y caídas luchísticas, hasta poco más de 6,000 contiendas del deporte que considera “mucho deporte para ser negocio y mucho negocio para ser deporte”: el béisbol.

Pedro Septién Orozco, mejor conocido como “El Mago”; queretano indomable nacido en 1916, conoce con maestría absoluta más de veinte disciplinas deportivas, y desde 1938 ha narrado innumerables momentos cumbre de la historia deportiva.

“No contesto yo, contesta la historia”, afirma el gallardo hombre que, con 97 años de kilometraje auestas, conserva esa energía conmovedora en su voz y goza de un semblante sereno; esa chispa que –como él mismo mencionó tiempo atrás– “Dios le da a los elegidos”.

Y es que hablar con “El Mago” no es tarea fácil. Desde su retiro en 2012, don Pedro se ha mantenido lejos de la prensa y poco se le ha visto en público. Muchos mitos rodean su magnánima figura y es por ello que *Rúbrica* se aventuró en su búsqueda, al encuentro con el último testigo viviente de la más grande hazaña física lograda por el hombre: el deporte.

Varios días, varios intentos, miles de pasos recorridos hasta dar con su paradero. Ahí estaba el hombre de la memoria fotográfica a paso lento pero firme, con saludo fraterno y sonrisa franca. “Me hablan para hacerme homenajes, pero honestamente ya no quiero. Quiero estar tranquilo, ya tuve suficiente”, refiere al tiempo que me invita a entrar a su guarida, la cual es indudablemente una máquina del tiempo situada en el corazón de una colonia popular en los asfaltos del Distrito Federal.

“Saber alimentar la imaginación es el aura sagrada que sostiene mi narración en mítica levitación”.

Las paredes azules son un umbral entre el ayer y el hoy. Al interior, se respiran aires viejos; ese aroma que indica la permanencia inamovible de los objetos, de una postal que yace intacta desde los dorados años cincuenta. Innumerables reconocimientos, premios, y objetos alusivos a algún evento fungen como tapiz de los muros, resplandecen al contacto con los pocos bríos de luz que logran colarse por las rendijas de la ventana.

Movámonos, pues a otro tiempo, dispuestos a conversar...

Motivos heráldicos revisten el salón, y al centro, un escudo con la leyenda en latín “Ecce qui occidit Septién”, que significa “ése de ahí mató a siete”. “Mi apellido significa ‘siete cabezas’. Cuando los moros invadieron España, mis ancestros dieron muerte a siete de ellos”, menciona entusiasta a la vez que abre un enorme libro rojo: su hemeroteca personal, la prueba fehaciente de su paso por el mundo.

Septién tiene aún frescos cientos de capítulos de su vida. Cuando niño, vivió en carne propia la adrenalina del deporte al ser ávido jugador de béisbol, natación, tenis y atletismo.

“¿Le gustaba jugar fútbol, Don Pedro?”

“¡No, qué va!”, respondió abruptamente. “No me gustaba. Lo mío era ser “catcher”; era divertido cuando todos los chavales salíamos a jugar. Corríamos, gritábamos... nos enfrascábamos mucho en el juego. Pasábamos largo rato en la calle”, recuerda con humor.

Don Pedro –quien siempre ha sido un hombre de convicción– se dio cuenta desde la pubertad que poseía una férrea habilidad para contar con chispa los acontecimientos cotidianos. Su primer acercamiento con la crónica lo tuvo a los 16 años, pero fue hasta 1938 cuando incursionó de forma profesional en la XEQ, más tarde en la XEW y en el diario *Esto*. Tan sólo el principio de la leyenda.

Cuentacuentos, “todólogo”... simplemente un mago.

Su trabajo como comunicador no fue nada convencional. Don Pedro engalanó con su palabra cada contienda deportiva. Aquel primer encuentro de fútbol americano entre los Pumas de la Universidad y los Burros Blancos del Politécnico, allá por 1952; expresó frenéticamente cada gancho al hígado del “Kid Azteca”; se desbordó ante el batazo de Roberto “Beto” Ávila, quien por estima le obsequió su bate en 1954; conmocionó al respetable en películas como *Campeón sin corona*, *Los guantes de oro*, *Una calle entre tú y yo*, *La venganza del “Huracán” Ramírez*, *El hijo del “Huracán” Ramírez*, y demás.

Entre otras escenas, Septién describió con pesar la muerte de Luigi Fagioli, el piloto de Fórmula Uno con quien segundos antes se había retratado; hizo vibrar en cada galope a los espectadores del viejo Hipódromo de las Américas; aplaudió con ahínco los triunfos de Fernando “El Toro” Valenzuela al tiempo que enunciaba: “bravo por ti, Fernando. ¡Eres en el béisbol oro, mezquita, basílica...!” Le dio al deporte ese carácter fantástico, lo volvió celebración, una verdadera fiesta.

“¿Y qué hace un mago, Don Pedro?”

“Encantar, maquillar palabras, aderezar...”

// Los récords no son la clave del pasado, sino la clave del futuro //

Y es que se volvió formalmente “El Mago” en 1939, donde contó a los oyentes un encuentro entre los Azules de Veracruz y El México, que relató media hora después de haber concluido, o por aquella ocasión en 1955, cuando narró desde un cuarto del hotel Ambassador en Nueva York, la Serie Mundial entre los Dodgers y los Yankees.

Nadie en la historia del deporte mexicano posee tan frescas las cifras y movimientos como él. Inclusive, ya a finales de la década de 1990, la televisora estadounidense NBC lo llamó para “nutrir” de saberes a “Charlie”, el banco de datos del canal. Sin piedad, Septién se llevó “de calle” a la máquina, hecho que recuerda con singular alegría.

“La gente quería escucharme a mí. Una vez hicieron una encuesta sobre quién era el cronista preferido por la audiencia, y por mucho, la gente me dio la preferencia. De eso se trata: saber alimentar la imaginación, cosa que ya no hay”, dice orgulloso al tiempo que muestra la prueba tangible de su palabra.

En los años cuarenta fue parte de *La marcha de los deportes*, donde compartió micrófono con Paco Malgesto, Fernando Marcos, Ángel Fernández y Jorge “Sonny” Alarcón. Éste último fue quien le bautizó como “El marqués de Querétaro”, mote que afirma “no era muy de mi agrado: un marqués no es un noble”, dice el hombre quien asegura, ser de ascendencia noruega-española.

Pero como dicen por ahí: “lo cortés no quita lo valiente”, y Pedro Septién es –quitando el halo de merecida gloria que su trabajo le ha brindado – un hombre que disfruta del silencio, la calma y de su más grande vicio: los pastelillos y galletas de chocolate, que incluso comparte entre amigos al tiempo que recita una más de sus elocuencias. Gusta de sentarse en su pequeño jardín a recordar antiguos viajes y, pese a tener un temple enérgico y una franqueza abrupta, es un hombre íntegro, plenamente confiado en su inteligencia y un gran, gran maestro no sólo en materia deportiva, sino de resistencia, de disciplina... de vida.

Y es que no terminaríamos de contar las frases, charlas, tesoros, críticas y demás anécdotas que Septién guarda en su prodigiosa cabeza. No es sólo el hombre de la voz, es más que un almanaque humano: es un hombre cuya exacerbada pasión ha dejado una imborrable escuela en la historia; un clarísimo ejemplo de la más intensa de las pasiones, de puro y verdadero amor por el deporte, que es en su caso, la vida misma.

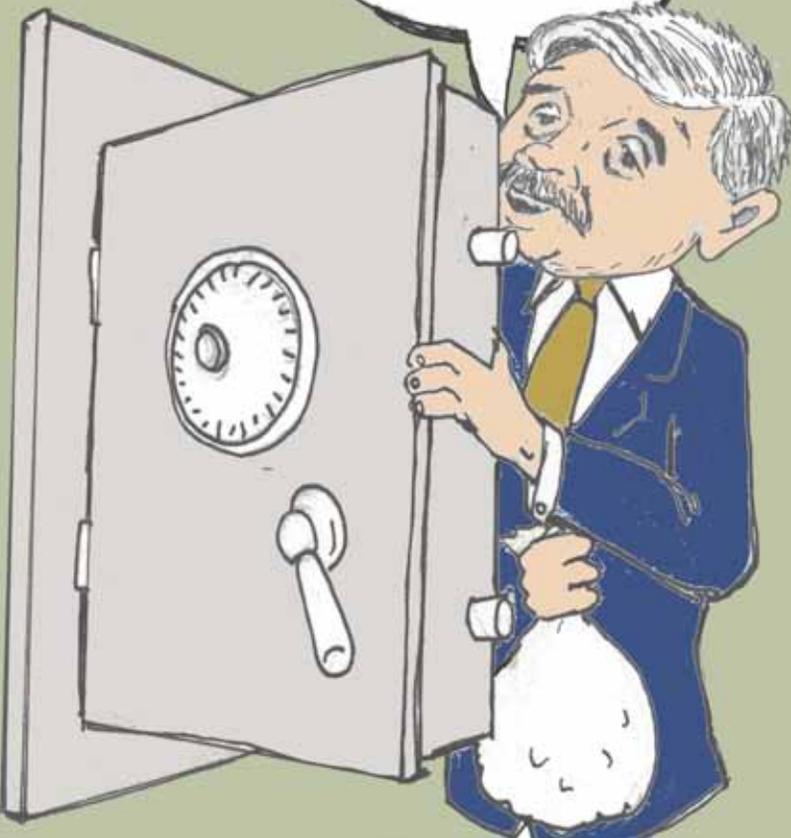
“Si algo mágico queda todavía en la tierra, eso es el béisbol”, concluye. 

HORA	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	HORA
06:00 - 06:06	Himno Nacional y Rúbrica							06:00 - 06:06
07:00 - 07:15	MÚSICA							07:00 - 07:15
07:15 - 07:30	Ensalada mixta							07:15 - 07:30
08:00 - 08:30	Radio UNAM informa							08:00 - 08:30
08:30 - 09:30	MÚSICA							08:30 - 09:30
09:30 - 09:35	MÚSICA							09:30 - 09:35
10:00 - 10:05	Caps Tejiendo género							10:00 - 10:05
10:05 - 11:00	MÚSICA							10:05 - 11:00
11:30 - 12:00	MÚSICA							11:30 - 12:00
12:00 - 12:15	MÚSICA							12:00 - 12:15
13:00 - 13:05	Cartelera musical	MÚSICA MÚSICA	MÚSICA MÚSICA	MÚSICA MÚSICA	MÚSICA MÚSICA	MÚSICA MÚSICA	OFUNAM	13:00 - 13:05
13:05 - 13:30	MÚSICA							13:05 - 13:30
14:00 - 14:15	Ensalada mixta							14:00 - 14:15
14:15 - 14:30	MÚSICA							14:15 - 14:30
14:30 - 15:00	MÚSICA							14:30 - 15:00
15:00 - 15:30	MÚSICA							15:00 - 15:30
15:30 - 16:00	MÚSICA							15:30 - 16:00
16:00 - 16:15	El blues inmortal	MÚSICA						16:00 - 16:15
16:15 - 17:00	MÚSICA							16:15 - 17:00
17:00 - 17:05	Caps Tejiendo género							17:00 - 17:05
17:10 - 17:30	MÚSICA							17:10 - 17:30
17:30 - 18:00	MÚSICA							17:30 - 18:00
18:00 - 18:15	Aria de divertimento	Hacia una nueva música	I-Radia	Tejiendo género	Mundofonías	El Este (RTS)	18:00 - 18:15	
18:15 - 19:00	MÚSICA							18:15 - 19:00
19:00 - 20:00	Panorama del jazz							19:00 - 20:00
20:00 - 21:00	Festival JazzBook.3 (diciembre del 2 al 6)							20:00 - 21:00
21:30 - 22:30	La guitarra en el mundo	Mundofonías	Festival Intersecciones	Música perdida (RTS)	21:30 - 22:30			
22:00 - 23:30	MÚSICA							22:00 - 23:30
22:30 - 23:00	MÚSICA							22:30 - 23:00
23:00 - 24:00	Radio Etiopía	Carpe Noctem	D ECM	23:00 - 24:00				
01:00 - 02:00	Espejismo ratonera (RTS)	Caleidoscopio	Experimento	Hacia una nueva música	Música perdida	Sonidos de la tierra	Orillas Mississipi	01:00 - 02:00
02:00 - 03:00	MÚSICA							02:00 - 03:00

PERO MUCHO MEJOR

ENTREGO UN IFE EN MEJORES
CONDICIONES DE LO QUE
ESTABA...

...DE LO QUE ESTABA YO



SEAMUS HEANEY IN MEMORIAM

Por: María Arguedas Huel
Ilustración: Carolina Fernández

“ El día que murió, el día que no necesitó alcanzar al caballo, pues el caballo había llegado a él, en donde se sentaba al lado de un camino. ”

Seamus Heaney

Aunque los premios literarios se traducen en credenciales para dar a conocer a un autor, es preferible que estos no sean únicamente los motivos para acercarse a él. El Premio Nobel de Literatura funciona en el caso de Seamus Heaney como su tarjeta de presentación. Heaney, poeta, dramaturgo y traductor, fue uno de los escritores más reconocidos de Irlanda, a la par de William Butler Yeats y Patrick Pearse. El también académico falleció a los 74 años de edad en Dublín el pasado 30 de agosto. Su reciente muerte puede, para muchos, convertirse en pretexto para acercarse a su obra. Por ello este espacio, a manera de homenaje, busca destacar algunos de los elementos más importantes de la poesía de este laureado poeta, para quien los versos y la vida están íntimamente relacionados entre sí.

El conflicto de Irlanda ha sido uno de los temas más destacados en la poesía de Seamus Heaney, quien nació en el pueblo de Castledawson, en el



norte del país en abril de 1939. Su poesía se hizo famosa, en parte, gracias a las reflexiones sobre el conflicto entre el Sur y Norte de Irlanda, aunque él no se haya limitado únicamente a esta temática. Su iniciación poética abarca sus años tempranos con impresiones sobre la naturaleza y el despertar sexual, presentes en sus primeras colecciones de poemas: *Death of a Naturalist*, *Door into the Dark* y *Wintering Out*. Es a partir de la cuarta compilación de poemas titulada *Stations*, que este autor profundiza en las meditaciones sobre la violencia del conflicto entre el Sur y el Norte, tema que desarrollará durante los próximos años. Sin embargo, el poeta no expone la violencia de manera mórbida, sino como un elemento más del contexto social en el que estuvo inmerso. Su poesía funciona, así, como una respuesta a la crueldad de la situación política que duraría más de un cuarto de siglo.

Heaney escribe de su Irlanda natal sin nostalgia desmedida; es el escenario de un retrato de impresiones cargadas de sensibilidad, mas no de sentimentalismos. El conflicto del Norte de Irlanda funciona como punto de partida de la obra intermedia de Heaney. Para refrescar la memoria, habrá que mencionar un poco de historia para comprender

Heaney no expone la violencia de manera mórbida, sino la presenta como un elemento más del contexto social en el que estuvo inmerso.

este aspecto. El conflicto entre el Sur y el Norte de Irlanda que llenó de sangre las calles de este país durante décadas, ocurrió a partir de la discriminación entre los católicos nacionalistas (Norte) y los protestantes-unionistas (Sur) hasta 1997. El Norte, pues, buscaba forjar su identidad nacional a partir del renacimiento céltico, rescatando las viejas tradiciones de los pueblos que conformaron la nación irlandesa, y Seamus Heaney colaboró, en mayor o menor escala, a mantener vivo este sentimiento de pertenencia a partir de sus poemarios.

Death of a Naturalist aborda la temática de un joven del campo descubriendo el conocimiento y la sexualidad; más tarde, en *North*, la voz poética ya muestra signos de madurez ante una realidad políticamente violenta. El paisaje y las memorias que se muestran en los inicios de Seamus Heaney, se transforman en imágenes menos alentadoras, la muerte siempre como trasfondo y las memorias como recurso para no caer en el olvido; los textos instan a preservar la memoria histórica. El resurgimiento del renacimiento irlandés presenta un análisis social de un momento conflictivo áspero y lírico; la textura de los poemas cambia constantemente, a fin de evidenciar la intensidad del conflicto.

El papel de Seamus Heaney no se limita únicamente a la poesía. Como dramaturgo, escribió un par de obras teatrales con motivos griegos basadas en obras de Sófocles, y su papel como traductor, también se destaca no sólo por su famosa traducción del largo poema medieval *Beowulf*, sino también por sus traducciones de poemas medievales irlandeses. Heaney se propuso rescatar la identidad colectiva del pueblo irlandés al difundir los motivos celtas en el mundo, aunque siempre mediante su propia voz.

La muerte en Seamus Heaney se presenta como motivo recurrente en respuesta a su entorno como un ciclo inevitable y como consecuencia de los enfrentamientos por el conflicto. Éste es el poeta para quien nada se olvida y lo que se pierde, jamás se pierde del todo. Para cerrar este año, en Radio UNAM recordamos y celebramos la vida y obra de este poeta irlandés, cuyos textos funcionan como una prueba más de que la memoria es imperativa para enfrentarnos con la realidad. 🍷

Heaney se propuso rescatar la identidad colectiva del pueblo irlandés al difundir los motivos celtas en el mundo, aunque siempre mediante su propia voz.

DOS POEMAS DE SEAMUS HEANEY

Ilustración: Liliana Pérez

De los sonetos de Glamore

Una rata recorre la ventana
como sobre un arbusto un fruto infecto.
“Me miró, me observó. No vi visiones,
ve a mirarla tú mismo”. ¿Para esto
hemos venido a estos descampados?
Tenemos un laurel junto a la puerta,
clásico, y con tufos de ensilaje
de una granja vecina, y hojas agrias.
Sangre en la horquilla, sangre sobre el heno
de ratas ensartadas en las trillas.
¿Qué defensa haré de la poesía?
El arbusto, vacío, está siseando
cuando bajo, y ahí dentro, tu semblante
ronda como la luna en vidrios rotos.

Traducción por Miguel A. Montezanti



Cavar

Entre el pulgar y el índice
la pluma petizona reposa
confortable como un arma.

Bajo la ventana, un ruido límpido que raspa:
la pala que se hunde en el suelo de grava
mi padre, cavando. Yo bajo la mirada:

se tensa su trasero entre los canteros
inclinándose. Se yergue veinte años
a buen ritmo, agachándose en los hoyos de papas
donde estaba cavando.

El botín basto se apoyaba en el borde, el cabo
firmemente empuñado contra la rodilla
desarraigada raigones, hundía el filo brillante en lo profundo
desparramando papas nuevas que juntábamos
amando la dureza fresca en nuestras manos.

Mi Dios, este hombre podía manejar una pala
tan bien como su padre.

Mi abuelo cortaba más panes de tierra en un día
que ningún otro más en las turbas de Toner.
Una vez le llevé una botella de leche
tapada así nomás, con papel. Se enderezó
cortajeando prolijas las tajadas, levantando terrones
por sobre el hombro, yendo hondo, cada vez más hondo
en busca de la tierra mejor. Cavando siempre. Chapaleo y sopapo.

El fresco olor de la forma de la papa,
de la tierra pastosa, cortos cortes de filo
entre raíces vivas despiertas en mi mente.

Pero no tengo pala
para seguir a hombres como aquellos.

Entre el pulgar y el índice
la pluma petizona reposa
voy a cavar con ella. 🍷

Traducción por Miguel A. Montezanti

Silbato y tarjeta roja

Por: Las venencias
(Texto tomado de la página web radialistas.net)

Como el machismo en el país es exagerado, estas compañeras inventaron un truco bien pícaro. Salen a la calle y llevan escondido un silbato y una tarjeta roja, como las que usan los árbitros en los partidos de fútbol. Una venancia está caminando tranquilamente cuando...

—¡Qué buenota estás, chavala, te comería sin cuchillo ni tenedor! —se le cruza un hombre baboso.

De inmediato, la venancia toca el silbato con toda su fuerza. Parece una alerta de policía. Los transeúntes se acercan a ver qué está pasando.

—¿Qué le ha pasado, chavala? —dice una señora sorprendida.

—Ese hombre, sí, ése mismo, me ha dicho una grosería. ¿Qué le hecho yo a él para que me insulte?

—No sea exagerada, chinita —se defiende el hombre señalado—. Fue un piropo. ¿O es que ya no se puede ya ser amable con ustedes?

—Ningún piropo —responde la venancia—. Es una vulgaridad. Usted es un machista. Y por eso le sacamos tarjeta roja. ¿No están de acuerdo, ustedes, vecinos y vecinas?

A veces, el público reunido aplaude a la valiente muchacha. A veces, el machista sale corriendo para que no se sigan burlando de él. Siempre es un momento de concientización.

Las Venencias llevan más de 20 años trabajando por los derechos de las mujeres en la región norte de Nicaragua. Eligieron su nombre en honor a María Venancia Hernández, una campesina que luchó por defender su tierra y fue ultrajada por la Guardia Nacional durante la dictadura somocista.

Las Venencias dictan talleres y charlas, realizan campañas educativas para que las mujeres conozcan cómo ejercer sus derechos y vivir libres de violencia. Una campaña muy exitosa para prevenir el embarazo adolescente tuvo como lema “Antes de cargar con otros, hacete cargo de vos”.

Las Venencias tienen un programa radial, *La Hora Lila*, de gran audiencia. Salen a las calles con marchas, festivales y plantones afuera de los juzgados en demanda de justicia. Animán sus protestas al son de tambores. Y suenan silbatos de policía contra los machistas tan groseros como cobardes. 

HORÓSCOPO musical

Por: Rolando De la Rosa
Ilustración: Lala Hernández

“Caprichornio”

(diciembre 22 – enero 19)

Querido amigo, si en esos momentos de pasión donde a uno le da por decir sandeces, tú le dijiste: “estoy aquí para cumplirte todos tus caprichos”, y en vez de pedirte que lo hagan de chivito en el precipicio, ella te pide un auto nuevo... resulta que ella es una linda “Caprichornio”.

¿Qué te puedo advertir si ya caíste bajo su dominio? No te culpo, las “Caprichornio” tienen un aire misterioso e irresistible, una sonrisa encantadora y sobre todo tienen una mirada que nos grita: ¡tómame por favor! Pero tendrás que pagar un precio: son frías y calculadoras. Al principio no te parecerá un problema, pero con el paso del tiempo entenderás que todo lo que creías espontáneo y encantador fue fríamente calculado para que hicieras lo que ella ya tenía planeado. Descubrirás en tus pies y manos unos hilos... ¡Eres su títere!

Será inútil discutir con ella, es como discutir con el peor leguleyo: nunca ganarás la discusión, por un argumento tuyo, ella te dará diez. Ya conoces el refrán “plátanos y abogados... no existe ni uno derecho”.

Para conocer mejor a las Capricornias hay que observar su símbolo: una cabra con cola de pescado. La astrología tradicional nos habla de sus grandes aspiraciones: la cabra es capaz de escalar montañas escarpadas, y con su colita de pez nada en las profundidades de los sentimientos.

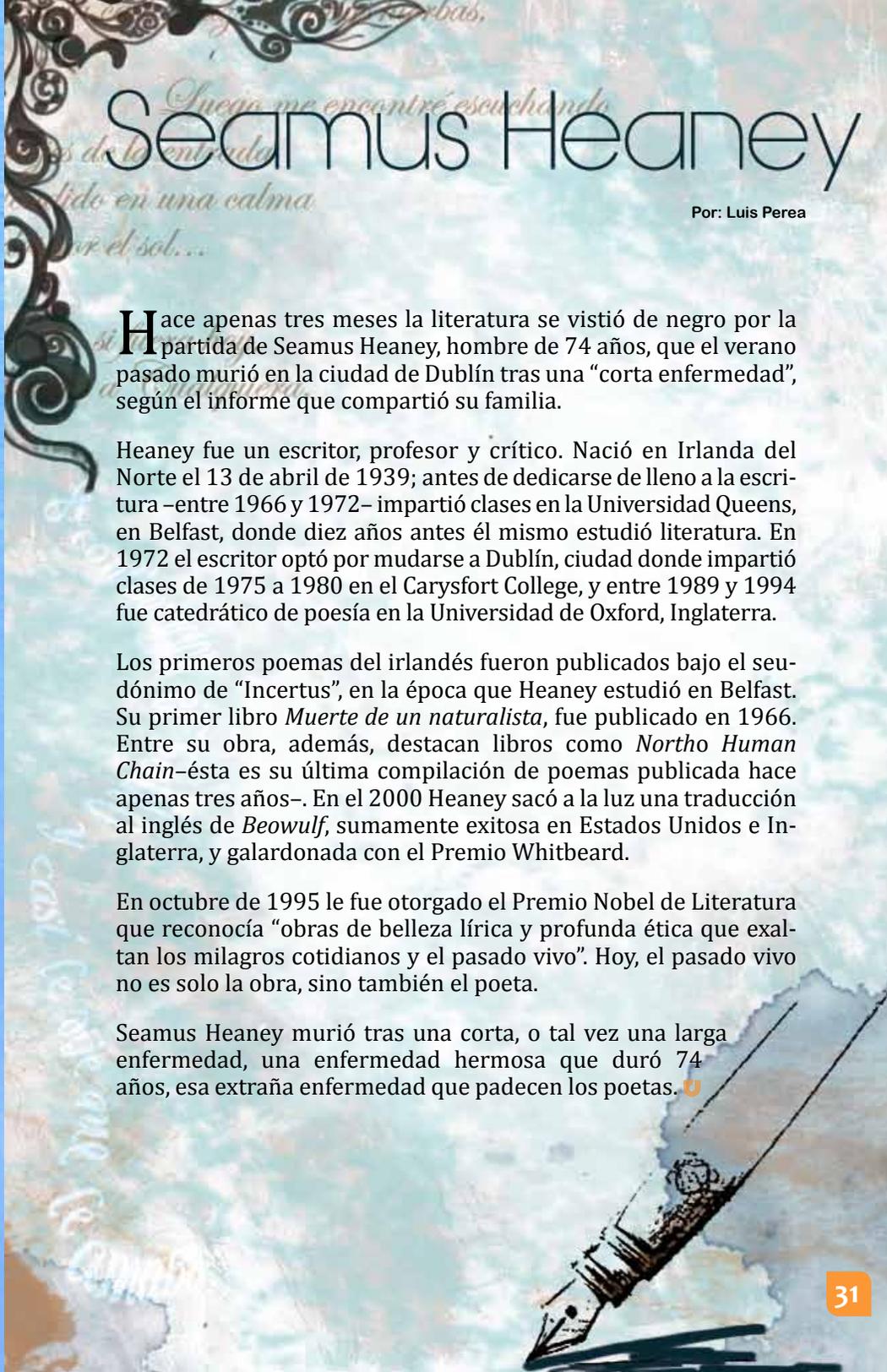


Ya que estamos en el terreno romántico, te daré un “tip” para conquistarla: su filtro de amor es el tradicional y elegante elixir mágico mexicano: el tequila. ¿Has escuchado a Lucha Reyes con *La tequilera*? Pues esa señora era bien Capricornia, pero debes tener cuidado con la dosis, no la vayas a convertir en parte de los “Capricornios Anónimos”. Otro lindo detallito es que las “Caprichornio” son egoístas, y “yo uso” es la frase que les rige la vida, además son desconfiadas, hablan mucho, exageran los problemas y son crueles.

Tendrás que escucharlas como si estuvieras en una conferencia, es decir, sin derecho a hablar hasta que llegue la sección de preguntas que serán dos minutos cada dos horas, y si de casualidad tú comenzaste la conversación y te interrumpe, ni se te ocurra tratar de retomar la palabra. Las “Caprichornias” odian ser interrumpidas cuando interrumpen.

Recuerda que cuando estés tirado en el suelo agobiado por grandes problemas, si le pides ayuda ella “comprensivamente” te pisará los dedos hasta ponerlos morados solo para: 1) disfrutar de tus gritos, 2) recordarte quién manda y 3) gozar del “morado moretón”, que es su color preferido... en ti.

Querido lector, estás advertido, ya sé que la dichosa “miradita” no te deja pensar con claridad y no sabes con que cabeza estás pensando. Total, no importa qué decisión tomes, siempre terminarás con un dolor de... ya me canse de hacerle al poeta, completa tú la frase... 



Seamus Heaney

Por: Luis Perea

Hace apenas tres meses la literatura se vistió de negro por la partida de Seamus Heaney, hombre de 74 años, que el verano pasado murió en la ciudad de Dublín tras una “corta enfermedad”, según el informe que compartió su familia.

Heaney fue un escritor, profesor y crítico. Nació en Irlanda del Norte el 13 de abril de 1939; antes de dedicarse de lleno a la escritura –entre 1966 y 1972– impartió clases en la Universidad Queens, en Belfast, donde diez años antes él mismo estudió literatura. En 1972 el escritor optó por mudarse a Dublín, ciudad donde impartió clases de 1975 a 1980 en el Carysfort College, y entre 1989 y 1994 fue catedrático de poesía en la Universidad de Oxford, Inglaterra.

Los primeros poemas del irlandés fueron publicados bajo el seudónimo de “Incertus”, en la época que Heaney estudió en Belfast. Su primer libro *Muerte de un naturalista*, fue publicado en 1966. Entre su obra, además, destacan libros como *Northo Human Chain*—ésta es su última compilación de poemas publicada hace apenas tres años—. En el 2000 Heaney sacó a la luz una traducción al inglés de *Beowulf*, sumamente exitosa en Estados Unidos e Inglaterra, y galardonada con el Premio Whitbeard.

En octubre de 1995 le fue otorgado el Premio Nobel de Literatura que reconocía “obras de belleza lírica y profunda ética que exaltan los milagros cotidianos y el pasado vivo”. Hoy, el pasado vivo no es solo la obra, sino también el poeta.

Seamus Heaney murió tras una corta, o tal vez una larga enfermedad, una enfermedad hermosa que duró 74 años, esa extraña enfermedad que padecen los poetas. 

